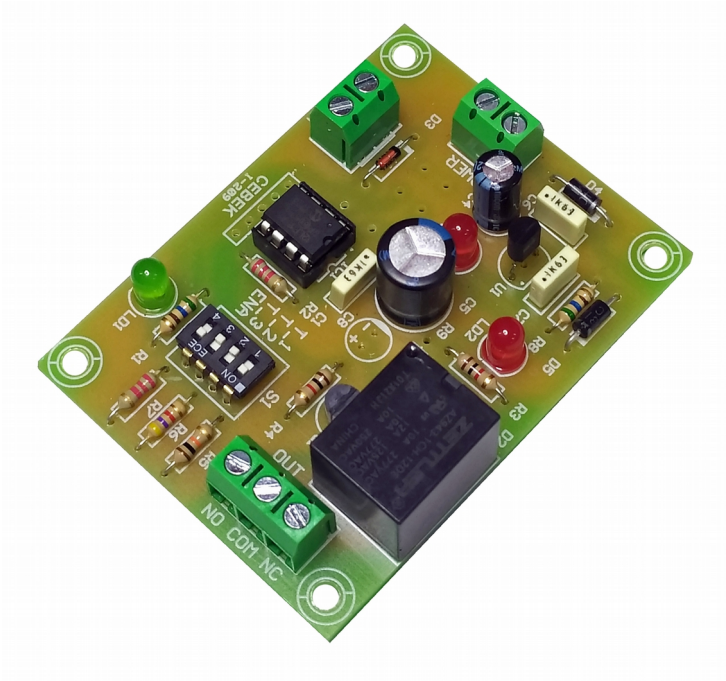
Timer - Temporisateur
Temporizador – Temporitzador
1 to 60 Minutes
I-209M



Technical characteristics

Voltaje : 12 V DC
Consumption : 10 to 60 mA
Timing configuration : 1 to 60 Minutes
Activation-Reset : Push Button
Output type : Relay NO-NC
Max output load : 7A (Max 2 A inductive load)
Operation indicator leds : Power – Clock – relay
Sizes 72 x 53 x 20 mm
Weight : 33,2 gr.
Din rail : C-7563

12 VDC timer up to 60 minutes. It has 8 selectable time scales through DIP S1.
Recording every 8 hours in non-volatile memory of the elapsed time.
Operation : When starting the timer, the relay is activated for the selected time, after which the relay is deactivated, remaining at rest until a new activation.

POWER SUPPLY : Connect the 12 VDC power supply to the POWER terminal, respecting ± polarity. Install a switch for circuit protection and your own safety, according to CE standard. Before activating the switch, make the rest of the circuit connections.
To supply 230 V AC you can use our recommended power supplies FE 103 or FE 300.

TIMING : The selection of the work time is done with dips 1-2-3 of S1.
The working time is recorded in the circuit when activating the timer.
It is not possible to change this time once the timing has started. To change it you must deactivate the timer and select new time.

Activation - Deactivation of the timer : Connect a button to the START input.
Important : Set dip 4 of S1 to ON to activate or deactivate the timer.
Timer activation : close the START button for a moment.
Timer deactivation : keep the START button closed for 2 seconds.
To avoid accidental or malicious manipulations, set dip 4 of S1 to OFF once the timer has been activated or deactivated.

Work time memory : Every 5 minutes the circuit records in the memory the elapsed working time. Times less than 5 minutes are not recorded to avoid limiting the life of the E2prom memory.
If a power failure occurs during it, the circuit will continue counting from the last recorded time when power returns.

Temporisateur 12 VDC jusqu'à 60 minutes Il dispose de 8 échelles de temps sélectionnables via DIP S1.
Enregistrement toutes les 8 heures en mémoire non volatile du temps écoulé.
Fonctionnement : Lors du démarrage de la minuterie, le relais est activé pendant le temps sélectionné, après quoi le relais est désactivé, restant au repos jusqu'à une nouvelle activation.

ALIMENTATION : Connecter l'alimentation 12 VDC à la borne POWER en respectant la polarité ±. Installez un interrupteur pour la protection du circuit et votre propre sécurité, conformément à la norme CE. Avant d'activer l'interrupteur, effectuez le reste des connexions du circuit.
Pour fournir 230 V AC, vous pouvez utiliser nos alimentations recommandées FE 103 ou FE 300.

TIMING : La sélection du temps de travail se fait avec les dips 1-2-3 de S1.
Le temps de travail est enregistré dans le circuit lors de l'activation de la minuterie.
Il n'est pas possible de modifier ce temps une fois le chronométrage lancé. Pour le changer, vous devez désactiver la minuterie et sélectionner une nouvelle heure.

Activation - Désactivation de la minuterie : Connectez un bouton à l'entrée START.
Important : Mettre le dip 4 de S1 sur ON pour activer ou désactiver la minuterie.
Activation de la minuterie : fermez le bouton START pendant un moment.
Désactivation de la minuterie : maintenez le bouton START fermé pendant 2 secondes.
Pour éviter des manipulations accidentelles ou malveillantes, régler le dip 4 de S1 sur OFF une fois la minuterie activée ou désactivée.

Mémoire du temps de travail : Toutes les 5 minutes, le circuit enregistre dans la mémoire le temps de travail écoulé. Les temps inférieurs à 5 minutes ne sont pas enregistrés pour ne pas limiter la durée de vie de la mémoire E2prom.
Si une panne de courant se produit pendant celle-ci, le circuit continuera à compter à partir de la dernière heure enregistrée lorsque le courant revient.

Temporizador 12 VDC hasta 60 minutos. Dispone de 8 escalas de tiempo seleccionables mediante DIP S1 .
Grabación cada 8 horas en memoria no volátil del tiempo transcurrido.
Funcionamiento : Al iniciar el temporizador, el relé se activa el tiempo seleccionado, transcurrido el cual, el relé se desactiva quedando en reposo hasta una nueva activación.

ALIMENTACIÓN : Conecte la alimentación de 12 VDC al borne POWER respetando polaridad de ±. Instale un interruptor para la protección del circuito y su propia seguridad, según norma CE. Antes de activar el interruptor, realice el resto de conexiones del circuito.
Para alimentar a 230 V CA puede usar nuestras fuentes de alimentación recomendadas FE 103 o FE 300.

TEMPORIZACIÓN : La selección del tiempo de trabajo se hace con los dips 1-2-3 de S1.
El tiempo de trabajo queda grabado en el circuito al activar el temporizador.
No es posible cambiar este tiempo una vez iniciada la temporización . Para cambiarlo deberá desactivar el temporizador y seleccionar nuevo tiempo .

Activación – Desactivación del temporizador : Conectar un pulsador a la entrada START.
Importante : Poner dip 4 de S1 a ON para activar o desactivar el temporizador.
Activación temporizador : cerrar un momento el pulsador START.
Desactivación temporizador : mantener cerrado el pulsador START 2 segundos.
Para evitar manipulaciones accidentales o malintecionadas poner dip 4 de S1 a OFF una vez activado o desactivado el temporizador.

Memoria tiempo de trabajo : Cada 5 minutos el circuito graba en la memoria el tiempo de trabajo transcurrido.
Los tiempos inferiores a 5 minutos no se graban para evitar limitar vida de la memoria E2prom .
Si se produce un fallo de alimentación durante el mismo, el circuito seguirá contando desde el último tiempo grabado al volver la alimentación.

Temporitzador 12 VDC fins a 60 minuts. Disposa de 8 escales de temps seleccionables mitjançant DIP S1.
Enregistrament cada 8 hores en memòria no volàtil del temps transcorregut.
Funcionament : En iniciar el temporitzador, el relé s'activa el temps seleccionat, un cop passat, el relé es desactiva quedant en repòs fins a una nova activació.

ALIMENTACIÓ : Connecteu l'alimentació de 12 VDC al born POWER respectant polaritat de ±. Instal·leu un interruptor per a la protecció del circuit i la vostra pròpia seguretat, segons norma CE. Abans d'activar l'interruptor, feu la resta de connexions del circuit.
Per alimentar 230 V CA podeu utilitzar les nostres fonts d'alimentació recomanades FE 103 o FE 300.

TEMPORITZACIÓ : La selecció del temps de treball es fa amb els dips 1-2-3 de S1.
El temps de treball queda gravat al circuit en activar el temporitzador.
No és possible canviar aquest temps una vegada iniciada la temporització. Per canviar-lo, haureu de desactivar el temporitzador i seleccionar nou temps.

Activació – Desactivació del temporitzador : Connectar un polsador a l'entrada START.
Important : Posar dip 4 de S1 a ON per activar o desactivar el temporitzador.
Activació temporitzador : tancar un moment el polsador START.
Desactivació temporitzador : mantenir tancat el polsador START 2 segons.
Per evitar manipulacions accidentals o malintencionades posar dip 4 de S1 a OFF una vegada activat o desactivat el temporitzador.

Memòria temps de treball : Cada 5 minuts el circuit grava a la memòria el temps de treball transcorregut. Els temps inferiors a 5 minuts no es graven per evitar limitar vida de la memòria E2prom.
Si es produeix una fallada d'alimentació durant aquesta, el circuit continuarà comptant des de l'últim temps gravat en tornar l'alimentació.

Timing setting
The selection of the work time is carried out by means of the 4 dips that the circuit incorporates.
Dips 1-2-3 allow you to select work time. Dip 4 allows you to lock the start-stop button.
Observe ON-OFF position of the dips.

Timer Accuracy : Variations in temperature and humidity affect the accuracy of the timer. The average error at 25ºC is 3 seconds per hour. The maximum error according to scale will be:
Times less than 5 minutes 0.25 sec / 10 min 0.5 sec / 15 min 0.75 sec / 20 min 1 sec / 30 min 1.5 sec / 60 min 3 sec.

Réglage temps
La sélection du temps de travail s'effectue au moyen des 4 dips que le circuit intègre.
Les dips 1-2-3 permettent de sélectionner le temps de travail. Le dip 4 permet de verrouiller le bouton start-stop.
Observer la position ON-OFF des dips.

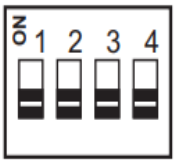
Précision de la minuterie : Les variations de température et d'humidité affectent la précision de la minuterie. L'erreur moyenne à 25 °C est de 3 secondes par heure. L'erreur maximale selon l'échelle sera :
Durées inférieures à 5 minutes 0,25 sec / 10 min 0,5 sec / 15 min 0,75 sec / 20 min 1 sec / 30 min 1,5 sec / 60 min 3 sec.

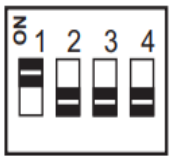
Ajuste de la temporización
La selección del tiempo de trabajo se realiza mediante los 4 dips que incorpora el circuito .
Los dip 1-2-3 permiten seleccionar el tiempo de trabajo . El dip 4 permite bloquear pulsador start-stop .
Observe posición ON-OFF de los dips .

Precisión temporizador : Las variaciones de temperatura y humedad afectan a la precisión del temporizador. El error medio a 25 ºC es de 3 segundos por hora . El error máximo según escala será :
Tiempos inferiores a 5 minutos 0,25 seg / 10 min 0,5 seg / 15 min 0,75seg / 20 min 1 seg / 30 min 1,5 seg / 60 min 3 seg.

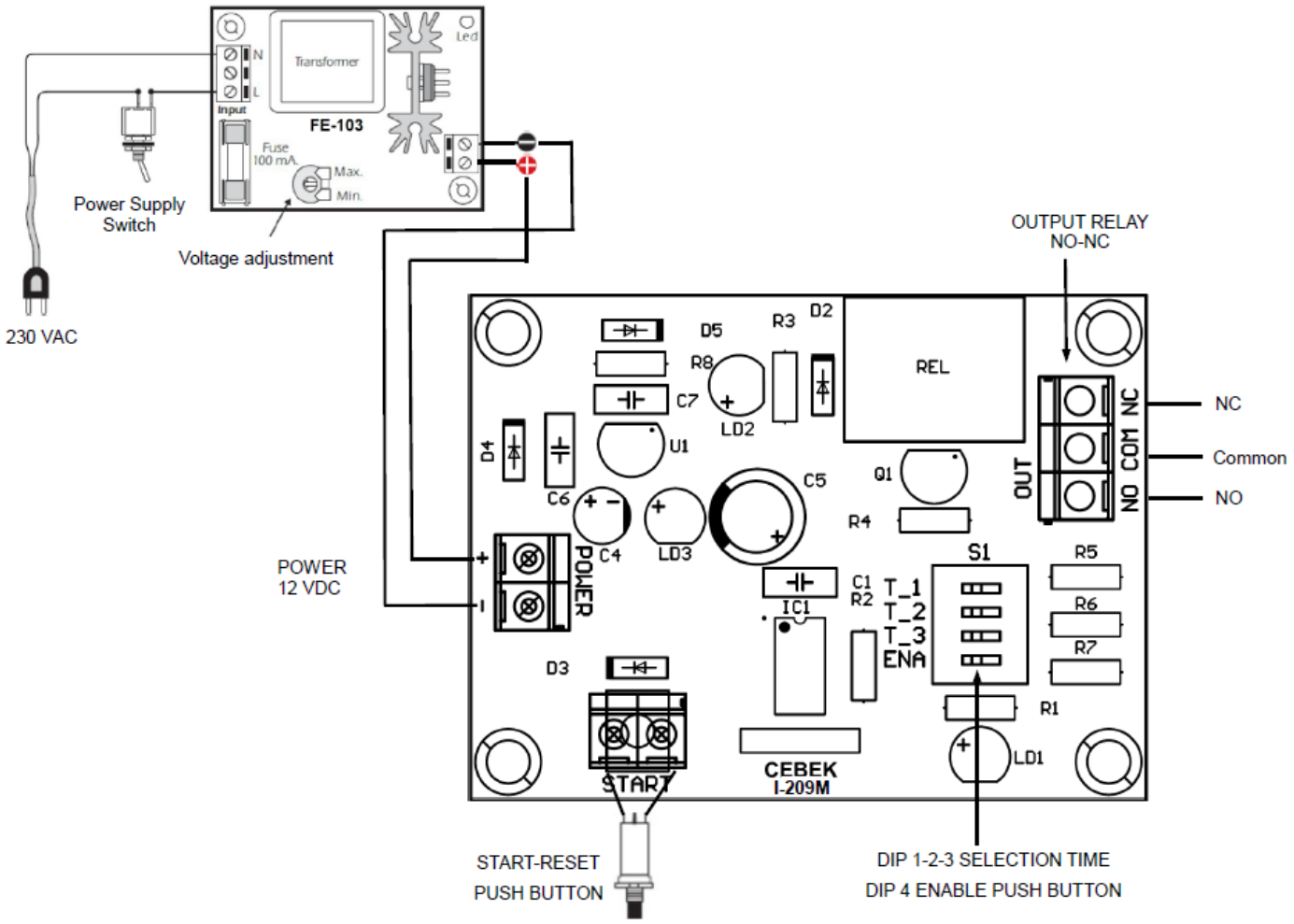
Ajust de la temporització
La selecció del temps de treball es realitza mitjançant els 4 dips que incorpora el circuit.
Els dip 1-2-3 permeten seleccionar temps treball. El dip 4 permet bloquejar el polsador start-stop .
Observeu posició ON-OFF dels dips .

Precisió temporitzador : Les variacions de temperatura i humitat afecten la precisió del temporitzador. L'error mitjà a 25 ºC és de 3 segons per hora. L'error màxim segons escala serà:
Temps inferiors a 5 minuts 0,25 seg / 10 min 0,5 seg / 15 min 0,75 seg / 20 min 1 seg / 30 min 1,5 seg / 60 min 3 seg.

DIP 1 OFF 

DIP 1 ON 

1 min	OFF	OFF	OFF
2 min	ON	OFF	OFF
5 min	OFF	ON	OFF
10 min	ON	ON	OFF
15 min	OFF	OFF	ON
20 min	ON	OFF	ON
30 min	OFF	ON	ON
60 min	ON	ON	ON



Cebek (R) is a registered trademark of the Fadisel group